

**BUDAPEST FŐVÁROS XVII. KERÜLETI
LENGYEL KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT**

Elnöke

**SAMORZĄD MNIEJSZOŚCI POLSKIEJ
W 17-TEJ DZIELNICY BUDAPESZTU**

Przewodniczący

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V
P R O T O K Ó Ł**

a Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat testületének
2009. szeptember 8-án, (kedd) 19 órakor,
a Budapest XVII., Kecel u. 13. szám alatt megtartott üléséről

Jelen vannak: Buskó András elnök
Puskás Róbert Zoltán elnökhelyettes
Dr. Dombóvári Antal,
Olejnik Marek képviselők

Igazoltan távol: Bodócs István képviselő

Buskó András: köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy megjelent 4 fő, az ülés határozatképes, azt megnyitja.
Szavazásra bocsátja a napirendi javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

54/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy az alábbi napirendi pontokat veszi fel napirendjére:

1./ A lengyel Kisebbségi önkormányzat 2009. I. félévi költségvetése teljesítésének elfogadása

Előadó: Buskó András elnök

2./ A 2009. szeptember 17-én megrendezendő megemlékezés szervezése

Előadó: Buskó András elnök

3./ A 2009. évi Andrzejki szervezése, a meghívások előkészítése

Előadó: Buskó András elnök

4./ Egyebek

Előadó: Buskó András elnök

(4 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 1./ pontja:

A lengyel Kisebbségi önkormányzat 2009. I. félévi költségvetése teljesítésének elfogadása
Előadó: Buskó András elnök

Buskó András: előterjeszti, hogy a Budapest Főváros XVII. kerület Rákosmente Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala Gazdasági Iroda Számviteli Csoport elkészítette a Lengyel Kisebbségi Önkormányzat 2009. I. félévi költségvetésének teljesítéséről szóló kimutatást. A kisebbségi önkormányzatnak a 2009. I. félévi költségvetés teljesítését határozattal kell elfogadnia. Előterjeszti a határozati javaslatot.

55/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat a 2009. I. félévi költségvetés teljesítését a határozat mellékletét képező 1. és 2. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint fogadja el:

Eredeti kiadási előirányzat:	1.000 E Ft
Módosított kiadási előirányzat:	1.592 E Ft
Teljesített kiadási főösszeg:	400 E Ft
Eredeti bevételi előirányzat:	1.000 E Ft
Módosított bevételi előirányzat:	1.592 E Ft
Teljesített bevételi főösszeg:	917 E Ft

Határidő: azonnal,

Felelős: Buskó András elnök
(4 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 2./ pontja:

A 2009. szeptember 17-én megrendezendő megemlékezés szervezése
Előadó: Buskó András elnök

Buskó András: elmondja, hogy **pontosan hetven évvel** ezelőtt nyitotta meg a Teleki-kormány hivatalosan is a határt a lengyel menekültek előtt. Magyarország hetven esztendővel ezelőtt befogadta a lengyel menekülteket, a katonák egy része Rákoscabán lakott. A történetekre emlékezve idén szeptemberben lengyel hónapot rendeznek hazánkban.

A hét évtizeddel ezelőtti események kapcsán Joanna Stempinska lengyel nagykövet asszony a lengyel hónap programjait illetően kiemelte: korábban egy hetes rendezvényt terveztek, azonban egy hónaposra nőtte ki magát a megemlékezéshez kapcsolódó sorozat. A szeptemberi programok fővédnökei Lech Kaczyński lengyel és Sólyom László magyar köztársasági elnökök.

A magyarok a második világháborúban bizonyították szolidaritásukat, segítették a több mint százezer lengyel menekültet. Működtek hazánkban táborok, kórházak, intézmények. Szeptemberben egyébként országos programsorozat indul, rádió- és televízióműsört is szerveznek az évforduló jegyében.

Szeptember 17. 1939-ben, e napon a Szovjetunió a Molotov–Ribbentrop-paktum értelmében megtámadta Lengyelországot. Az akkor magyar kormány nagy segítséget nyújtott a lengyel menekülteknek. Méltóképpen szeretnénk megemlékezni erre a rendkívüli eseményre. Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata nagyon jó kapcsolatokat ápol partnerével, a Krosnói Járással.

Kerületi program:

2009. szeptember 17-én, 16:00 órakor a Rákoscsaba, Péceli út 228. sz. Katolikus Kör udvarán lévő lengyel-kegyoszlopnál koszorúzással egybekötött megemlékezésre kerül sor.

Dr. Dombóvári Antal: tájékoztatja a jelenlévő képviselőket arról, a „Lengyel menekültek. Rákoscsabán” című könyv az Erdős Renée Ház kiadásában korábban megjelent. A könyv képeiből válogatást tud készíteni az ünnepség idejére, és a könyvből is megpróbál egy-két darabot beszerezni.

Buskó András: elmondja, hogy a rákoscsabai ünnepség 16.00 órakor kezdődik.

56/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

1. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat a 8/2009. (01.30.) LKÖ határozatában foglalt munkaterv alapján meg kívánja rendezni a „Lengyel Szeptember” kerületi programját.

2. Felkéri Riz Levente polgármester urat az ünnepi köszöntő megtartására.

Határidő: azonnal,

**Felelős: Buskó András elnök
(4 igen szavazat, egyhangú)**

57/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat a II. világháború kitörésének 70. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezésre meg kívánja hívni Joanna Stempinska asszonyt, a Lengyel Köztársaság budapesti nagykövetét.

Határidő: azonnal,

**Felelős: Buskó András elnök
(4 igen szavazat, egyhangú)**

58/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

1. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat a II. világháború kitörésének 70. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezésre meg kívánja hívni Andrzej Guzik wicestarostát, és a Krosnói Járás delegációját.

2. A felmerülő költségeket a 2009. évi kisebbségi pályázat „4. A kisebbségek nemzeti ünnepeik, történelmük jelentősebb évfordulóinak megünneplése 150 E Ft előirányzatból” 50 E Ft elkülönítésével kívánja biztosítani.

Határidő: azonnal,

**Felelős: Buskó András elnök
Elszámolás: számla ellenében
(4 igen szavazat, egyhangú)**

Olejnik Marek: elmondja, hogy a meghívólevél elment a Krosnói Járás előljárójának. Háromfős delegáció érkezik.

59/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat a II. világháború kitörésének 70. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezésre meg kívánja hívni Galambossy Endre plébánost, és egyúttal felkéri az ima megtartására.

Felelős: Buskó András elnök

Határidő: azonnal,

Felelős: Buskó András elnök

(4 igen szavazat, egyhangú)

60/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat a II. világháború kitörésének 70. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezésre meg kívánja hívni a Wysocki Légiót és a Magyar Honvédtudomány Katonai Hagyományőrző és Sport Egyesületet a díszőrség biztosításához.

Felelős: Buskó András elnök

Határidő: azonnal,

Felelős: Buskó András elnök

(4 igen szavazat, egyhangú)

61/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat a II. világháború kitörésének 70. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezést az alábbi módon szervezi:

16:00 órakor Ünnepélyes megnyitó

Riz Levente polgármester ünnepi köszöntője

Dr. Dombóvári Antal helytörténész visszaemlékezése a menekülttábor történetére

Galambossy Endre plébános áldása

Ünnepélyes koszorúzás a Kegyzoszlopnál és a Katolikus Kör falán elhelyezett emléktáblánál

Lengyel menekültek Rákoscsabán emlékkiállítás megnyitója

Felelős: Buskó András elnök

Határidő: azonnal,

Felelős: Buskó András elnök

(4 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 3./ pontja:

A 2009. évi Andrzejki szervezése, a meghívások előkészítése

Előadó: Buskó András elnök

Buskó András: elmondja, hogy a 2009. november 27-én, a rákoligeti Csekovszky Árpád Művelődési Házban megrendezésre kerülő Andrzejki ünnepségre meg kívánja hívni a 2004-ben alakult „Zespól Śpiewaczy Łęczanie”-t.

Zespól Śpiewaczy „Łęczanie” powstał w styczniu 2004 r. Początkowo był złożony wyłącznie z kobiet, a pod koniec lipca 2004 roku zaczęli dołączać mężczyźni. W zespole śpiewają czasem także dzieci. Zespól liczy obecnie 19 członków.

„Łęczanie” działają przy Stowarzyszeniu Kulturalno - Rekreacyjnym „JEDNOŚĆ” w Łęczkach Dukielskich, które szuka na różne sposoby możliwości wsparcia materialnego dla jego działalności.

Efektom tego jest już drugi komplet strojów dla zespołu ufundowany przez Fundację Bankową im. Leopolda Kronenberga w Warszawie. Zespół nieustannie podnosi swoje kwalifikacje wprowadzając do swojego repertuaru pieśni ludowe rodzimego regionu, a także pieśni słowackie, czeskie, ukraińskie, łemkowskie i bojkowskie.

Dotychczas zespół „Łęczanie”, mimo krótkiej swojej działalności, wystąpił ponad 80 razy. Uczestniczy w coraz bardziej oddalonych od miejsca zamieszkania regionach, na różnych uroczystościach: wiejskich, gminnych powiatowych i wojewódzkich - bywa, że i dwukrotnie w ciągu dnia. uczestniczył również w ogólnopolskim Festiwalu Chleba w Mińsku Mazowieckim gdzie otrzymał wyróżnienie i nagrodę pieniężną. W repertuarze zespołu są także pieśni kościelne i kolędy, które wykonuje podczas uroczystości i świąt religijnych.

Zespół „Łęczanie” wielokrotnie koncertował na Ukrainie: we Lwowie, Drohobyczu, Samborze, Lanowicach; Słowacji: w powiecie Svidnik, a także w dalekim Trebisovie i Kamience. Śpiewał tam nie tylko melodie ludowe, ale także przepiękne polskie kolędy i pieśni kościelne - także w Kościołach Greko - Katolickich.



Skład zespołu:

Henryk Kyc - *Kierownik zespołu*

Irena Fruga
Zofia Pietruś
Józefa Pasterkiewicz
Maria Kołacz
Barbara Widziszewska
Zofia Frączek
Alfreda Białas
Helena Witek
Krystyna Łajdanowicz
Lucyna Kubicka

Bogusława Szydło
Stanisław Leon Kubicki
Edward Węgrzyn
Edward Łajdanowicz
Władysław Chomycz
Roman Kasprzyk
Eugeniusz Soliński
Piotr Węgrzyn

62/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

1. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat a 8/2009. (01.30.) LKÖ határozatában foglalt munkaterv alapján a 2009. november 27-én, a rákoligeti Csekovszky Árpád Művelődési Házban megrendezésre kerülő Andrzejki ünnepségre meg kívánja hívni a 2004-ben alakult „Zespól Śpiewaczy Łęczanie”-t.

2. A felmerülő költségeket a 2009. évi kisebbségi pályázat „3. Művészeti, kulturális rendezvények szervezése, lebonyolítása 150 E Ft előirányzathól” 110 E Ft elkülönítésével kívánja biztosítani.

3. A felmerülő további költségeket a Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat 2009. évi költségvetés dologi kiadás előirányzat terhére kívánja biztosítani. Felkéri Puskás Róbert Zoltán elnökhelyettest és Olejnik Marek képviselőt a rendezvény költségvetésének elkészítésére.

4. Felkéri Olejnik Marek képviselőt a meghívólevél elküldésére, és Puskás Róbert Zoltán elnökhelyettest a rendezvény megszervezésére.

Határidő: azonnal,

Felelős: Buskó András elnök

Elszámolás: számla ellenében

(4 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 3./ pontja:

Egyebek

Előadó: Buskó András elnök

a) POLONÉZ Néptáncgyűttes a Diadal úti Általános Iskolában (1172 Budapest, Diadal u. 43-49.) lengyel néptánc tanfolyam szervezése

Előadó: Buskó András elnök

Olejnik Marek: elmondja, hogy a POLONÉZ Néptáncgyűttes a Diadal úti Általános Iskolában (1172 Budapest, Diadal u. 43-49.) lengyel néptánc tanfolyamot szervez gyerekek részére.

Buskó András: felkéri Olejnik Mareket az Együttműködési Megállapodás előkészítésére.

63/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

1. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a POLONÉZ Néptáncgyűttes által a Diadal úti Általános Iskolában (1172 Budapest, Diadal u. 43-49.) szervezésre kerülő lengyel néptánc tanfolyamot támogatja.

2. Felkéri Olejnik Marek képviselőt az Együttműködési Megállapodás előkészítésére.

Határidő: azonnal,

Felelős: Buskó András elnök

(4 igen szavazat, egyhangú)

b) Telefonigény

Előadó: Buskó András elnök

Buskó András: elmondja, hogy a Budapest Főváros XVII. kerület és a Krosnói Járás között létrejött partnerkapcsolatok miatt megnövekedett telefonigények kielégítése érdekében Budapest Főváros XVII. kerület, Rákosmente Önkormányzatától Olejnik Marek képviselő részére telefont és havi 5 E Ft telenfonkártya feltöltést kér.

Olejnik Marek: vállalja a testvérvárosi kapcsolatok segítségét és a szükséges telefonbeszélgetések lefolytatását.

64/2009. (09.08.) LKÖ hat.:

1. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat Olejnik Marek képviselő kisebbségi kapcsolatok terén folytatott tevékenységéhez telefonigényt nyújt be a Budapest Főváros XVII. kerület, Rákosmente Önkormányzatához.

2. Felkéri Fohsz Tivadar urat, a kisebbségi ügyekért felelős alpolgármestert, a testvérvárosi kapcsolatok terén lebonyolításra kerülő telefonbeszélgetésekhez telefont és a Budapest Főváros XVII. kerület, Rákosmente Önkormányzat Polgármesteri Hivatal útján havi 5 E Ft-os feltöltést biztosítani szíveskedjék.

Buskó András: más észrevétel nincs, az ülést bezárja.

k.m.f.

Dr. Dombóvár Antal
jegyzőkönyv hitelesítő

Buskó András
elnök